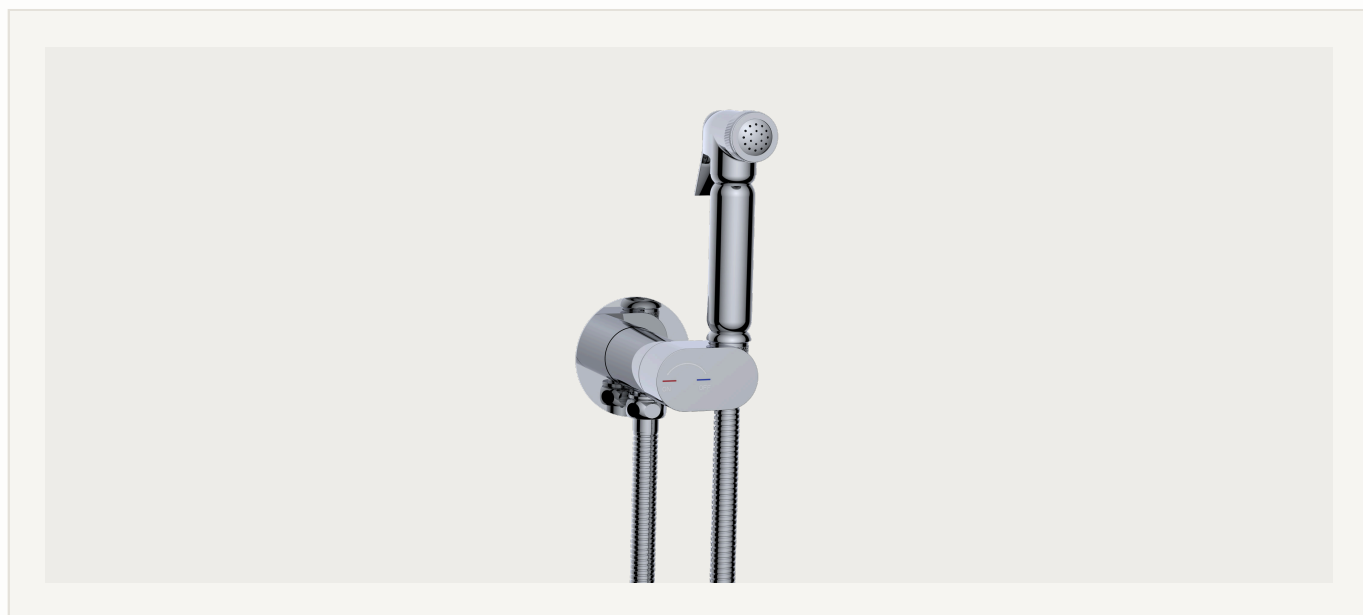


MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

# Bidetdusche Unterputz

PT30202M-CH ° PT30202M-MB



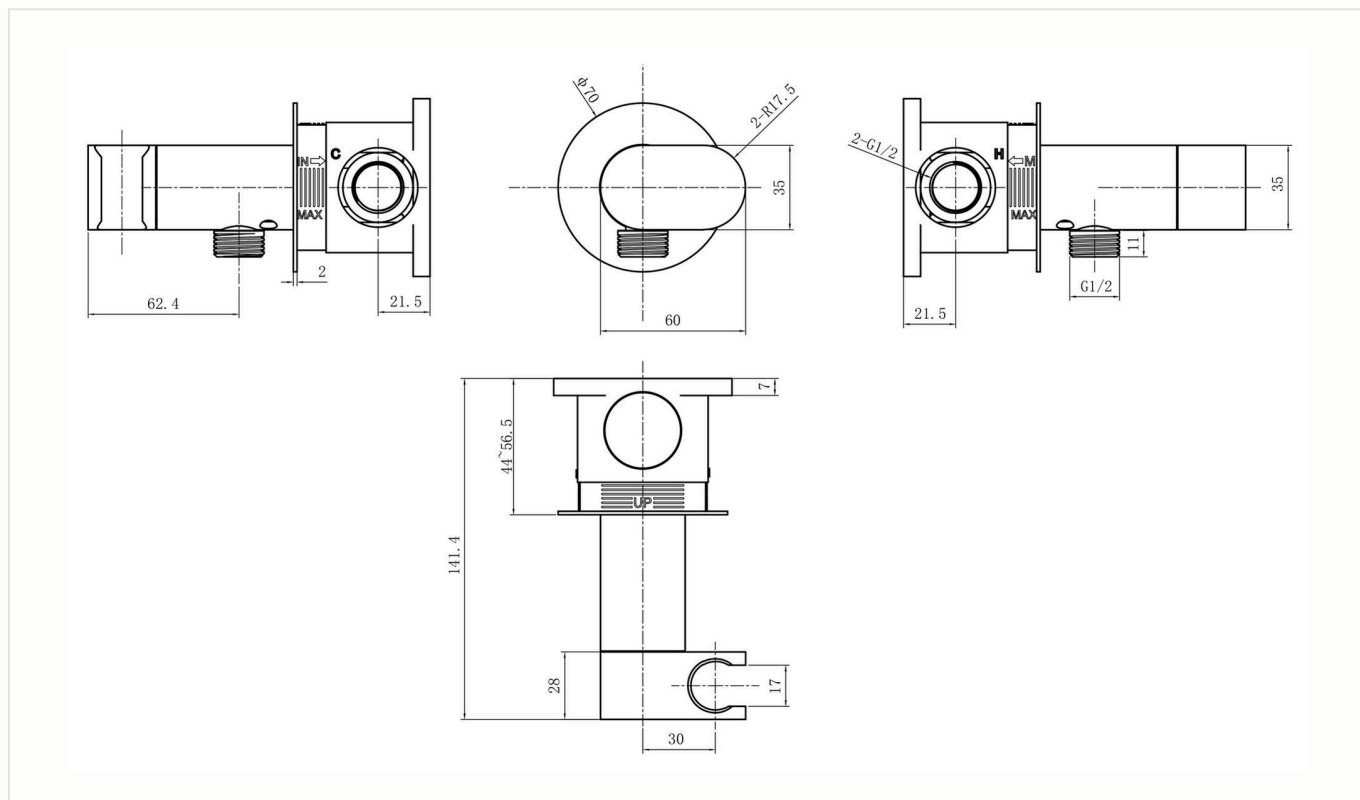
## AUSFÜHRUNGEN · FINISHES

|             |                           |
|-------------|---------------------------|
| PT30202M-CH | Chrom · Chrome            |
| PT30202M-MB | Schwarz Matt · Matt Black |

## TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Anschluss · Connection             | 2× G 1/2   |
| Rosette · Cover plate              | ø 70 mm    |
| Wandausschnitt · Wall opening      | ø 55 mm    |
| Einbautiefe · Installation depth   | 44–56,5 mm |
| Betriebsdruck · Operating pressure | 1–5 bar    |
| Wassertemperatur max. · Max. temp. | 70 °C      |

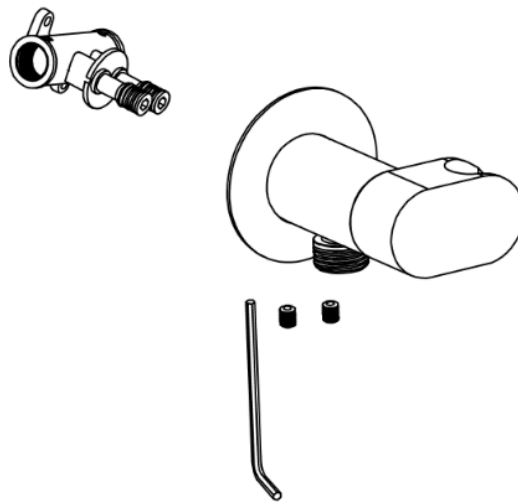
|    |                                                                   |
|----|-------------------------------------------------------------------|
| EN | Installation and operating instructions — Concealed bidet shower  |
| IT | Istruzioni di montaggio e d'uso — Doccetta bidet a incasso        |
| FR | Notice de montage et d'utilisation — Douchette de bidet encastrée |
| PL | Instrukcja montażu i obsługi — Podtynkowy natrysk bidetowy        |
| CZ | Návod k montáži a obsluze — Podomítková bidetová sprška           |



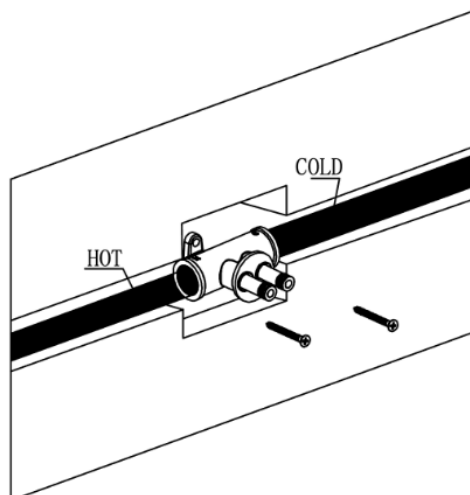
Maßzeichnung · Dimensional drawing · Disegno quotato · Schéma coté · Rysunek wymiarowy · Rozměrový výkres

|            |                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ø 70 mm    | Rosette · Cover plate · Piastra di copertura · Rosace · Rozeta · Rozeta                                                                  |
| 2× G 1/2   | Anschluss warm/kalt · Hot/cold connection · Attacco caldo/freddo · Raccord chaud/froid · Przyłącze ciepła/zimna · Přípojka teplá/studená |
| ø 55 mm    | Wandausschnitt · Wall opening · Apertura nella parete · Ouverture murale · Otwór w ścianie · Otvor ve stěně                              |
| 44-56,5 mm | Einbautiefe · Installation depth · Profondità d'incasso · Profondeur d'encastrement · Głębokość zabudowy · Hloubka zabudování            |
| 62,4 mm    | Ausladung · Projection · Sporgenza · Saillie · Wysięg · Vyložení                                                                         |

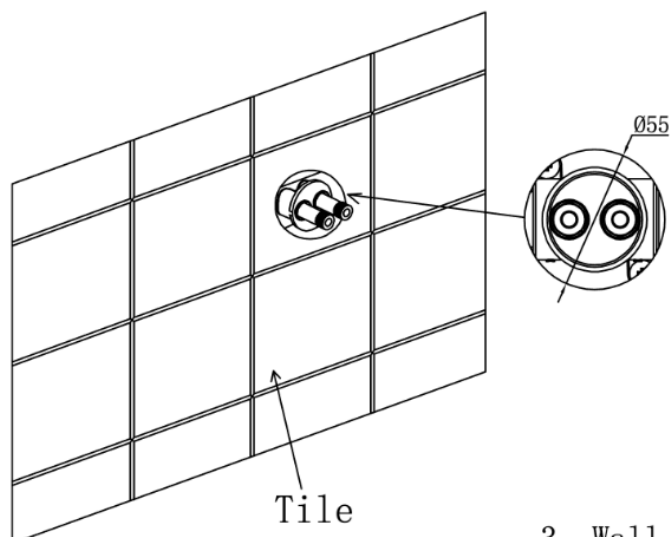
**DE** Maßangaben in mm. Vor der Montage Leitungen gründlich spülen. · **EN** Dimensions in mm. Flush the pipes thoroughly before installation. · **IT** Misure in mm. Sciacquare accuratamente le tubazioni prima del montaggio. · **FR** Cotes en mm. Rincer soigneusement les conduites avant le montage. · **PL** Wymiary w mm. Przed montażem dokładnie przepłukać przewody. · **CZ** Rozměry v mm. Před montáží potrubí důkladně propláchněte.



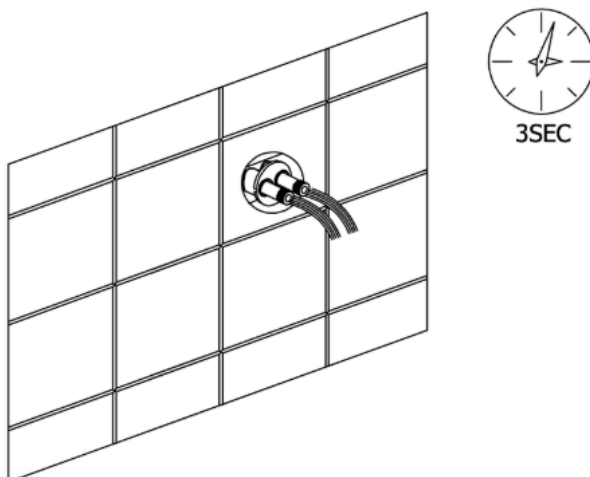
1. Disassemble the body with spanner



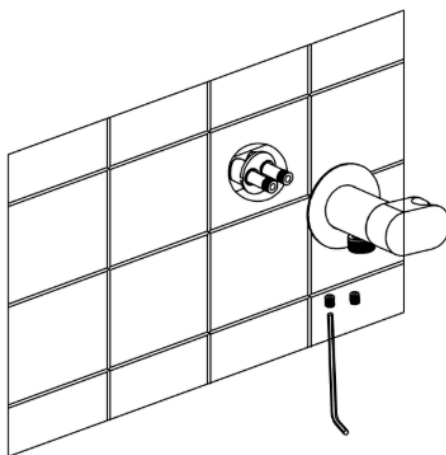
2. Fix the conceal body with pipe by two screws



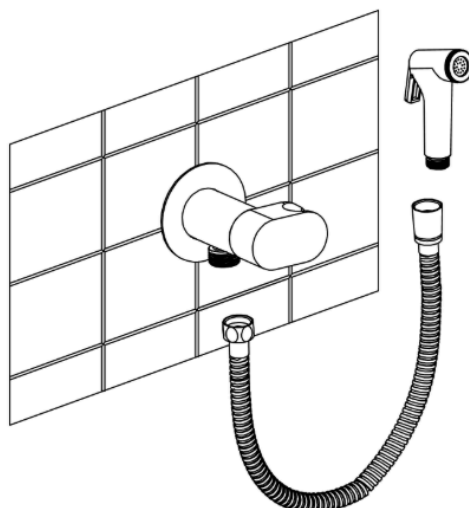
### 3. Wall tiling



4. Flushing inlet pipe



5. Fix the body



6. Install hose and bidet

DE

## Montage- und Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSHINWEISE

- ° Montage nur durch qualifiziertes Fachpersonal und gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.
- ° Vor Arbeiten an der Armatur die Wasserzufuhr absperren.
- ° Beschädigte Teile nicht in Betrieb nehmen; nur Originalersatzteile verwenden.

### MONTAGE

- 1 Demontieren Sie den Armaturenkörper mit einem Schraubenschlüssel.
- 2 Befestigen Sie den Unterputzkörper mit zwei Schrauben am Anschlussrohr. Warm- (HOT) und Kaltwasserseite (COLD) beachten.
- 3 Verfliesen Sie die Wand. Wandausschnitt ø 55 mm.
- 4 Spülen Sie die Zulaufleitung ca. 3 Sekunden durch.
- 5 Montieren Sie den Armaturenkörper.
- 6 Montieren Sie Brauseschlauch und Handbrause. Führen Sie nach der Montage einen Funktionstest durch.

### WICHTIG

Stellen Sie den Mischer auf die Position OFF, wenn die Bidetdusche nicht in Gebrauch ist. Andernfalls kann sich Druck in Kopf und Schlauch aufbauen und zu Leckagen führen.

### PFLEGE

Nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch reinigen. Keine scheuernden, säure-, chlor- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Die Oberfläche Schwarz Matt besonders schonend behandeln.

Bei Fragen: [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)

EN

## Installation and operating instructions

### SAFETY INSTRUCTIONS

- ° Installation only by qualified professionals, in accordance with the applicable national regulations.
- ° Shut off the water supply before any work on the fitting.
- ° Do not use damaged parts; use original spare parts only.

### INSTALLATION

- 1 Disassemble the mixer body using a spanner.
- 2 Fix the concealed body to the supply pipe with two screws. Observe the hot (HOT) and cold (COLD) sides.
- 3 Tile the wall. Wall opening ø 55 mm.
- 4 Flush the inlet pipe for approx. 3 seconds.
- 5 Fit the mixer body.
- 6 Install the shower hose and hand spray. Carry out a function test after installation.

### IMPORTANT

Set the mixer to the OFF position when the bidet shower is not in use. Otherwise pressure may build up in the head and hose and cause leakage.

### CARE

Clean with clear water and a soft cloth only. Do not use abrasive cleaners or cleaners containing acid, chlorine or alcohol. Treat the Matt Black finish with particular care.

Questions: [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)

**IT Istruzioni di montaggio e d'uso****AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- ° Montaggio esclusivamente da parte di personale qualificato, nel rispetto delle norme nazionali vigenti.
- ° Chiudere l'alimentazione dell'acqua prima di qualsiasi intervento sul rubinetto.
- ° Non utilizzare componenti danneggiati; impiegare solo ricambi originali.

**MONTAGGIO**

- 1 Smontare il corpo del miscelatore con una chiave.
- 2 Fissare il corpo a incasso al tubo di alimentazione con due viti. Rispettare i lati acqua calda (HOT) e fredda (COLD).
- 3 Piastrellare la parete. Apertura nella parete ø 55 mm.
- 4 Sciacquare la condotta di alimentazione per ca. 3 secondi.
- 5 Montare il corpo del miscelatore.
- 6 Montare il flessibile e la doccia. Dopo il montaggio eseguire una prova di funzionamento.

**IMPORTANTE**

Portare il miscelatore in posizione OFF quando la doccia bidet non è in uso. In caso contrario può crearsi pressione nella doccia e nel flessibile, con conseguenti perdite.

**MANUTENZIONE**

Pulire solo con acqua pulita e un panno morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti acidi, cloro o alcol. Trattare con particolare cura la finitura Nero Opaco.

Per domande: [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)

**FR Notice de montage et d'utilisation****CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- ° Montage uniquement par un professionnel qualifié, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- ° Couper l'alimentation en eau avant toute intervention sur la robinetterie.
- ° Ne pas utiliser de pièces endommagées ; utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

**MONTAGE**

- 1 Démontez le corps du mitigeur à l'aide d'une clé.
- 2 Fixez le corps encastré à la conduite d'alimentation avec deux vis. Respectez les côtés eau chaude (HOT) et eau froide (COLD).
- 3 Carrez le mur. Ouverture murale ø 55 mm.
- 4 Rincez la conduite d'arrivée pendant env. 3 secondes.
- 5 Montez le corps du mitigeur.
- 6 Montez le flexible et la douche. Après le montage, effectuez un test de fonctionnement.

**IMPORTANT**

Placez le mitigeur en position OFF lorsque la douche de bidet n'est pas utilisée. Sinon, une pression peut s'accumuler dans la douche et le flexible et provoquer des fuites.

**ENTRETIEN**

Nettoyer uniquement à l'eau claire avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni de produits contenant de l'acide, du chlore ou de l'alcool. Traiter la finition Noir Mat avec un soin particulier.

Des questions ? [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)

**PL Instrukcja montażu i obsługi****WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- ° Montaż może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- ° Przed pracami przy armaturze zamknąć dopływ wody.
- ° Nie używać uszkodzonych części; stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

**MONTAŻ**

- 1 Zdemontować korpus armatury kluczem.
- 2 Przymocować korpus podtynkowy do rury zasilającej dwoma wkrętami. Zwrócić uwagę na strony wody ciepłej (HOT) i zimnej (COLD).
- 3 Wyłożyć ścianę płytkami. Otwór w ścianie  $\varnothing$  55 mm.
- 4 Przepłukać przewód zasilający przez ok. 3 sekundy.
- 5 Zamontować korpus armatury.
- 6 Zamontować wąż i słuchawkę. Po montażu przeprowadzić test działania.

**WAŻNE**

Gdy natrysk bidetowy nie jest używany, ustawić mieszacz w pozycji OFF. W przeciwnym razie w główce i wężu może powstać ciśnienie prowadzące do nieszczelności.

**PIELĘGNACJA**

Czyścić wyłącznie czystą wodą i miękką ściereczką. Nie stosować środków ściernych ani zawierających kwasy, chlor lub alkohol. Powierzchnię Czarny Mat traktować szczególnie ostrożnie.

Pytania: [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)

**CZ Návod k montáži a obsluze****BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- ° Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál v souladu s platnými národními předpisy.
- ° Před prací na armatuře uzavřete přívod vody.
- ° Nepoužívejte poškozené díly; používejte pouze originální náhradní díly.

**MONTÁŽ**

- 1 Klíčem demontujte těleso baterie.
- 2 Podomítkové těleso připevněte k přívodnímu potrubí dvěma šrouby. Dbejte na strany teplé (HOT) a studené (COLD) vody.
- 3 Obložte stěnu. Otvor ve stěně  $\varnothing$  55 mm.
- 4 Přívodní potrubí propláchněte po dobu cca 3 sekund.
- 5 Namontujte těleso baterie.
- 6 Namontujte hadici a ruční spršku. Po montáži proveďte zkoušku funkce.

**DŮLEŽITÉ**

Pokud se bidetová sprška nepoužívá, nastavte směšovač do polohy OFF. Jinak může v hlavici a hadici vzniknout tlak a dojít k netěsnosti.

**PÉČE**

Čistěte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky s obsahem kyselin, chloru nebo alkoholu. S povrchem Černá Mat zacházejte obzvlášť šetrně.

Dotazy: [support@stilform-armaturen.com](mailto:support@stilform-armaturen.com)